

# Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



montag, 18. oktober 1971

blatt 2954

erstes internationales kassettenfestival 1973 in wien

6. wien, 18.10. (rk) das zauberwort der film- und fernsehbranche heisst kassette, kassettenfilm, kassettenfernsehen, videoplatten. die stadt wien hat sich dieser branche angenommen und veranstaltet im jahre 1973 ein erstes internationales festival fuer kassettenfernsehen, videokassetten und videoplatten. die monsterveranstaltung soll der kassettenbranche die moeglichkeit geben, sich profund zu orientieren, zu koordinieren und ihre leistungen zu messen.

im rahmen einer galaveranstaltung werden die besten produktionen in den sparten unterhaltung, erziehung und allgemeine produktion ausgezeichnet. anlaesslich des festivals findet eine grosse ausstellung ueber die technischen moeglichkeiten dieses mediums sowie ein internationaler fachkongress statt. dabei werden fuehrende persoenlichkeiten aus aller welt, aus industrie und technik, aus wissenschaft, erziehung und unterhaltung und auch die filmproduzenten selbst gelegenheit haben, ueber die entwicklungs-moeglichkeiten der videokassette und der videoplatte zu diskutieren.

0949



stadtreinigung schleppt pro jahr 2.000 betriebsunfaehige autos ab  
heute tv-verkehrsrundschau ueber wrackentfernung

5 wien, 18.10. (rk) die im vorjahr begonnene sonderaktion der magistratsabteilung 48 (stadtreinigung und fuhrpark) zur raschen entfernung unzuessaessig abgestellter autos und wracks liess sich ueberaus erfolgreich an. waehrend im vorjahr 1.184 fahrzeuge abgeschleppt wurden, duerfte die zahl fuer 1971 ueber 2.000 liegen. die zahl der polizeilichen anzeigen ueber unzuessaessig abgestellte autos ist noch wesentlich hoeher: 1970 betrug sie 5.140, bis oktober 1971 sind es schon 5.500.

bekanntlich waere es ganz einfach, sich auf legale weise eines unbrauchbar gewordenen autos zu entledigen. auf einem vor-druck, der bei der polizei, bei den bezirksametern, bei den kraftfahrverbaenden und bei der magistratsabteilung 48 selbst (telefonische anforderung unter 57 15 81, klappen 282 und 208) besorgt werden kann, ist lediglich der verzicht zu erklaeren und diese erklaerung zusammen mit entsprechenden dokumenten (typenschein, kaufvertrag, abmeldebestaetigung usw.) an die stadtreinigung wien 5, einsiedlergasse 2, zu schicken. das auto wird dann kostenlos abgeschleppt.

#### abkuerzung des amtswegs in aussicht

waehrend wracks innerhalb einer woche weggeschleppt werden koennen, ist die prodezur bei fahrzeugen, die nicht als wracks anzusprechen sind, im interesse der eigentumsrechte des buergers komplizierter, da durch eine polizeiliche anzeige auf grund der gesetzelage ein verfahren eingeleitet werden muss, das sowohl die magistratsabteilung 48 als auch - je nach zustand des fahrzeuges und lage der besitzverhaeltnisse - andere magistratsdienststellen befasst. dies dauert, je nach dem, ob der fahrzeughalter bekannt ist oder nicht, von vier wochen bis zu mehreren monaten. mit beginn des jahres 1972 ist jedoch mit einer innerorganisatorischen



verwaltungsvereinfachung zu rechnen, die den amtsweg durch zentralisierung der agenden bei der magistratsabteilung 48 - jedoch unter voelliger respektierung der eigentumsrechte - abkuerzen wird.

#### modernste spezialausruestung

die tv-''verkehrsruandschau'' von fritz senger beschaefftigt sich heute, montag (21.20 uhr), auch mit dem thema der wrackentfernung aus den wiener strassen. die magistratsabteilung 48 ist fuer diese taetigkeit mit modernsten geraeten ausgestattet. die neueste spezialausruestung ist das schweizer abschleppgeraet ''pick away'', das erst dieser tage in dienst gestellt wurde.

0947

#### kreuzungen in der krottenbachstrasse werden gesichert

1 wien, 18.10. (rk) durch automatische koordinierte verkehrslightsignalanlagen werden in kuerze in der krottenbachstrasse in wien-doebling die kreuzungen mit der friedlgasse und mit der rodlergasse gesichert. der baubehoerdeausschuss des wiener gemeinderats bewilligte dafuer 540.000 schilling.

0910

#### aufbahrungshalle in sievering wird modernisiert

2 wien, 18.10. (rk) die aufbahrungshalle des friedhofes sievering an der nottebohmstrasse soll durch zu- und umbauten modernisiert werden. die beisetzkammer erhaelt eine kuehlanlage, neue personal- und kanzleiraeume werden geschaffen. den erforderlichen betrag von 990.000 schilling stellte nun der baubehoerdeausschuss des wiener gemeinderats bereit.

0911



weitere rationalisierung im geldverkehr  
bargeldloser verkehr soll mit hilfe der datenverarbeitung  
ausgebaut werden

7 wien, 18.10. (rk) das rechnungsamt der stadt wien ist im interesse aller beteiligten bemueht, den bargeldlosen zahlungsverkehr weiter auszubauen. jetzt ist eine neue aktion angelaufen: alle zahlungspflichtigen werden in briefen darum ersucht, den sogenannten lastschriftinzugsverkehr mehr zu beanspruchen. fuer den zahlungspflichtigen ergeben sich daraus zahlreiche vorteile: wege zum geldinstitut und damit verbundene wartezeiten entfallen.

man braucht sich nicht mehr um die evidenz der zahlungstermine kuemmern, weil die abbuchungen automatisch und in genauer hoehe der rechnungen vorgenommen werden.

die abbuchungen erfolgen genau am faelligkeitstag. dadurch werden zinsenverluste vermieden, wie sie bei verfruehter zahlung eintreten - und saeumnisfolgen, wie sie etwa durch krankheit oder urlaub entstehen koennen.

die bescheide werden den zahlungspflichtigen mindestens zwanzig tage vor der faelligkeit zugestellt und weisen einen deutlichen abdruck ueber das abbuchungsverfahren auf.

trotz der abbuchungen werden bei berechtigten reklamationen zu unrecht angelastete betraege sofort wieder gutgeschrieben.

bargeldebewegungen werden auf ein minimum reduziert.

die rationalisierung im zahlungsverkehr kann wegen des grossen umfangs dieser aufgabe natuerlich nur zug um zug erfolgen. am 1. jaenner 1966 ist bereits der barzahlungsverkehr bei den stadtkassen aufgelassen worden. diese neuerung hat sich bewahrt. mit hilfe der elektronischen datenverarbeitung wurden bei den wassergebuehren versuche mit dem lastschriftinzugsverkehr durchgefuehrt, die nun ausgebaut werden sollen. moeglichst bald soll auch das gleiche verfahren fuer die grundbesitzabgaben eingefuehrt werden.

da die meisten zahlungspflichtigen ein bankkonto haben oder einrichten wollen, werden sie die vorteile des bargeldlosen verkehrs sicher gerne wahrnehmen.



## freitag landtag und gemeinderat

8 wien, 18.10. (rk) freitag dieser woche, den 22. oktober, treten der wiener landtag und der wiener gemeinderat zu ihren ersten herbstsitzungen zusammen. die tagesordnung des landtages, der um 10 uhr beginnt, umfasst fuenf geschaeftsstuecke, darunter eine gesetzesvorlage ueber die aenderung der wiener gemeindewahlordnung. es geht dabei um eine aenderung bei den wahlausschliessungsgruenden.

die tagesordnung des wiener gemeinderates umfasst 179 geschaeftsstuecke, von denen ein grosser teil dem gemeinderat nur mehr zur nachtraeglichen genehmigung vorgelegt werden muss.

1011

## hamlet am wiener westbahnhof

4 wir erinnern daran, dass die hamlet-darstellerin der muenchner volkssaengerbuehne, trudl guhl, am diensttag, dem 19. oktober, um 23 uhr auf dem westbahnhof eintrifft. frau guhl wird, wie bereits berichtet, im kostuem ihrer rolle von muenchen nach wien reisen. die muenchner volkssaengerbuehne fuehrt bekanntlich im rahmen der 'muenchner wochen' in wien das ritterschauspiel der seebrucker bauernbuehne anno 1854 'hamlet, der wahnsinnige prinz von denemarkt' in der renaissancebuehne, neubaugasse 36, am 20., 21. und 22. oktober, jeweils um 19.30 uhr, auf.

0942

## drei altersheime werden modernisiert

3 wien, 18.10. (rk) fuer adaptierungsarbeiten in den altersheimen baumgarten, liesing und st. andrae an der traisen bewilligte der gesundheitsausschuss des wiener gemeinderats kuerzlich eine million schilling. damit sollen in baumgarten der pavillon 1 neugestaltet, in liesing mit dem umbau der krankenabteilung (roem.) 3 begonnen und in st. andrae modernisierungsarbeiten am altgebaeude durchgefuehrt werden.

0916



kommission fuer fragen der heimerziehung:  
forumsdiskussion

11 wien, 18.10. (rk) eine forumsdiskussion ueber probleme der heimerziehung fuehrte die heimkommission des jugendamtes der stadt wien montag im hoersaal des institutes fuer paedagogik der universitaet wien durch.

unter dem vorsitz von univ.-prof. dr. walter s p i e l und in anwesenheit von jugendamtsleiter obersensatsrat dr. p r o h a s k a diskutierten soziologen, paedagogen, psychiatern und psychologen mit vertretern verschiedener interessen-gruppen. univ.-prof. dr. d a n t i n e , bekannt fuer sein bemuehen, zur loesung der bestehenden heimprobleme beizutragen, unterstrich unter anderem die notwendigkeit, die menschlichen beziehungen im heimbetrieb zu vertiefen. als wesentlichste punkte wurden im rahmen der diskussion die schaffung einer noch staerkeren sozialen betreuung der jugendlichen innerhalb und ausserhalb des heimes - hier wurde auch von einer art 'ombuds-mann der jugend' gesprochen -, die abschaffung verschiedener maengel in der arbeitgestaltung der heime, groessere individualisierung in den gruppen sowie mehr spielraum in der freizeitgestaltung genannt.

1244

bezirksmuseum floridsdorf:

maerchen, blumen, regentropfen

12 wien, 18.10. (rk) aquarelle, farbstiftzeichnungen und buch-illustrationen der malerin und graphikerin g e r d a w i n k l e r - b o r n bilden den inhalt einer sonderausstellung, die bezirks-vorsteher o t m a r e m e r l i n g am sonntag im floridsdorfer bezirksmuseum, 21, prager strasse 33, eroeffnete. die ausstellung traegt den titel 'maerchen, blumen, regentropfen' und zeigt einen breiten querschnitt aus dem schaffen dieser floridsdorfer kuenstlerin, die bisher vor allem mit den illustrationen zahlreicher kinderbuecher bekanntgeworden ist.

die ausstellung ist bis 5. dezember, jeweils diensttag und samstag von 16 bis 18 uhr, sonntag von 10 bis 12 uhr geoeffnet.

1245



## michaelerplatz, kohlmarkt, graben ueberschwemmt

13 wien, 18.10. (rk) bei bauarbeiten wurde montag kurz nach 11 uhr ein 300 millimeter-wasserrohr beschaedigt. das austretende wasser ueberschwemmte den michaelerplatz, den kohlmarkt und teile des grabens, der verkehr in diesem bereich musste eingestellt werden. vom bereichsdienst der wasserwerke musste der betroffene rohrstrang vom michaelerplatz durch die habsburgergasse bis zum petersplatz gesperrt werden, die versorgung erfolgt vorlaeufig mit einem wasserwagen. die feuerwehr ist mit der freimachung der fahrbahnen beschaeftigt.

stoerung voraussichtlich bis 24 uhr

nachdem das 300 millimeter dicke wasserrohr vom bagger einer privaten baufirma beschaedigt worden war, kam es zu einem ungewoehnlich starken wasseraustritt. das wasser floss bis zu 10 zentimeter hoch durch den kohlmarkt und die habsburgergasse auf den graben. die kanaele konnte die wassermassen umso weniger aufnehmen, als sie durch die bauarbeiten verunreinigt waren und erst von der feuerwehr gereinigt werden musste.

die verkehrsbehinderung dauerte etwa eine stunde. die behebung des rohrschadens wird voraussichtlich bis mitternacht moeglich sein, dann kann auch der abgesperrte strang vom michaelerplatz durch die habsburgergasse zum petersplatz wieder in betrieb genommen werden.

1305

## preisguenstige gemuese- und obstsorten

9 wien, 18.10. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit: heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obstsorten besonders preisguenstig:

gemuese: chinakohl 4 schilling, karotten 4 bis 5 schilling, kraut 3 bis 4 schilling je kilogramm, salat 2.50 schilling je stueck.

obst: aepfel (qualitaetsklasse 2) 7 schilling, zwetschken 6 bis 7 schilling, weintrauben 5 bis 8 schilling je kilogramm.

1050



silberne ehrenzeichen fuer verdienste um das land wien

14 wien, 18.10. (rk) mittwoch wird buergermeister felix  
s l a v i k um 10 uhr im stadtsenatssaal des wiener rathauses  
an elf persoenlichkeiten die ihnen vom wiener landtag verliehenen  
silbernen ehrenzeichen fuer verdienste um das land wien ueber-  
reichen. die ausgezeichneten sind emmy b e r n a t z i k ,  
ing. johann c e r m a k , kammersaenger karl f r i e d r i c h ,  
zollwacheoberstleutnant johann g u n d a c k e r , chefredakteurin  
i.r. bettina h i r s c h , zollwacheoberst anton l e i d e n -  
f r o s t , professor erich n i k o w i t z , komm.-rat fritz  
q u e s t e r , professor heinz s a n d a u e r , zollwache-  
oberstleutnant rudolf s c h l o s s e r und professor gustav  
z e l i b o r .

geehrte redaktion !

sie sind herzlich eingeladen, berichterstatter und photo-  
reporter zu dieser ehrenzeichenueberreichung zu entsenden.

bitte merken sie vor:

zeit: mittwoch, 20. oktober, 10 uhr.

ort: stadtsenatssaal des rathauses.

1308

burgtheaterdirektor beim buergermeister

10 wien, 18.10. (rk) burgtheaterdirektor gerhard k l i n g e n -  
b e r g stattete montag vormittag buergermeister felix  
s l a v i k im rathaus einen antrittsbesuch ab. nach einer  
laengeren unterhaltung ueber zukunft und probleme der noch immer  
beruehmtesten deutschsprachigen buehne sprach der buerger-  
meister direktor klingenberg die besten erfolgswuensche fuer dessen  
direktionszeit aus.

1145



## bayrische jagdmusik auf dem rathausplatz

15 wien, 18.10. (rk) auf dem rathausplatz brachte montag vormittag die jagdblaeservereinigung neu-ulm (bayern) ein staendchen. in vertretung des buergermeisters begruesste stadtrat hubert p f o c h die deutschen musiker, die bereits samstag im lainzer tiergarten vor einer zahlreichen zuhoererschaft konzertiert hatten.  
1428

## jerusalemer jugendexperten in wien

16 wien, 18.10. (rk) dreissig prominente vertreter der jugenderziehung, vornehmlich leiter von jugendzentren, besuchten montag das wiener rathaus. die israelischen gaeste, die ihren wienaufenthalt dazu benuetzen, sich mit hiesigen einrichtungen der jugenderziehung vertraut zu machen, wurden in vertretung des buergermeisters von stadtrat reinhold s u t t n e r begruesst.  
1430

## rinderhauptmarkt vom 18. oktober

17 wien, 18.10. (rk) unverkauft vom vormarkt: 0, neuzufuhr inland: 17 oechsen, 63 stiere, 227 kuehe, 88 kalbinnen, summe 395. gesamttauftrieb dasselbe. verkauft: 17 oechsen, 63 stiere, 224 kuehe, 88 kalbinnen, summe 392, unverkauft: 3 kuehe.

preise: oechsen 17.40 bis 19, stiere (14.30/1 stueck) 17.40 bis 18.90, extrem 19.20 (1), kuehe 12.20 bis 15.70, extrem 16 (2), kalbinnen 17 bis 19. beinlvieh: kuehe 10 bis 12, oechsen und kalbinnen 11.50 bis 16.80.

der durchschnittspreis erhoehrte sich bei oechsen um 17 groschen, bei stieren um 40 groschen, bei kuehen um 8 groschen und bei kalbinnen um 23 groschen je kilogramm. die durchschnittspreise einschliesslich beinlvieh betragen: oechsen 18.15, stiere 18.38, kuehe 13.59, kalbinnen 17.47. beinlvieh verteuerte sich bis zu 15 groschen je kilogramm.

1440



betriebsbaugelbiet strebersdorf:

3 millionen fuer grundkaeufe

18 wien, 18.10. (rk) der zustaendige gemeinderatsausschuss fuer liegenschaftsangelegenheiten schuf montag die voraussetzung fuer eine weitere erschliessung und vergroesserung des industriezentrums strebersdorf: die wiener stadtverwaltung kauft entlang der verlaengerten julius ficker-strasse mehrere grundstuecke im gesamtmaass von rund 25.000 quadratmeter. dadurch soll eine verlaengerung der bestehenden strasse ermoeglicht werden. der rest des grundes wird als betriebsbaugelbiet und bauhoffnungsland gewidmet. ein teil der grundstuecke wird im tauschweg erworben.

1455

neues einkaufszentrum in der krottenbachstrasse

19 wien, 18.10. (rk) die firma julius meidl will gemeinsam mit der ersten oesterreichischen spar-casse in der krottenbachstrasse gegenueber der kreuzung mit der felix dahn-strasse ein einkaufszentrum errichten. da die grundstuecke, die fuer dieses einkaufszentrum in frage kommen, der stadt wien gehoeren, wandten sich die beiden unternehmen an liegenschaftsstadtrat dkfm. alfred h i n t s c h i g mit dem ersuchen, die grundstuecke fuer diesen zweck zu verkaufen. der zustaendige liegenschaftsausschuss gab montag diese transaktion die zustimmung.

1514

rathausempfang fuer ''judo-soldaten''

20 wien, 18.10. (rk) diensttag beginnt in wien die 4. internationale meisterschaft fuer judo. ausser dem oesterreichischen bundesheer nehmen daran unter anderem vertreter der armeen von italien, belgien, der bundesrepublik, der cssr und rumaenien teil. zum auftakt der viertaegigen veranstaltung wurden die 180 teilnehmer bei einem empfang in den wappensaelen des rathauses von vizebuengermeister gertrude f r o e h l i c h - s a n d n e r herzlich willkommenegeheissen.

1519